

RGU 10

Relé de protección diferencial
“ Máxima seguridad y continuidad en el suministro eléctrico ”

Earth-leakage protection relay
“ Maximum safety and continuity of electricity supply ”

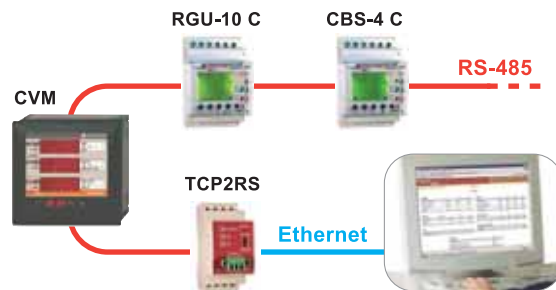


Tecnología para la eficiencia energética
 Technology for energy efficiency



RGU 10

Comunicación / Communication



Telemando / Remote control

- ✓ Conexión / desconexión mediante entrada externa
 - ✓ Connection / disconnection via external input
- Entrada 230 V c.a. / 230 V a.c. input

Señalización Display



Visualización / Prealarma Display / Pre-alarm

“ Mantenimiento preventivo ”
“ Preventative maintenance ”



Corriente de fuga
Leakage current



Prealarma
Pre-alarm



Registro valor disparo
Trip value logging

- Reconexión automática en tipo **RAL** (contactores) o tipo **MT** (magnetotérmicos motorizados)
- Automatic reconnection in **RAL** type (contactors) or **MT** type (motorised overload protection)

Protección diferencial superinmunizada Super-immunized earth-leakage protection

- ✓ Medida en verdadero valor eficaz (TRMS)
- ✓ Filtrado de corriente de altas frecuencias
- ✓ Ajuste del disparo al 85 % I_n
- ✓ IEC 61008 , IEC 755, IEC 947-2, IEC 62020
- ✓ Curva inversa
- ✓ True effective value measurement (TRMS)
- ✓ High frequency current filtering
- ✓ Trip setting up to 85 % I_n
- ✓ IEC 61008 , IEC 755, IEC 947-2, IEC 62020
- ✓ Inverse curve

Sensibilidad programable:
 - 30 mA ... 3 A / 30 A
 Retardo programable:
 - Instantáneo / Selectivo
 - Definido 20 ms ... 1 / 10 s

Programmable sensitivity:
 - 30 mA ... 3 A / 30 A
 Programmable delay:
 - Instant / Selective
 - Defined 20 ms ... 1 / 10 s

“ Evite los disparos intempestivos ”

“ Avoids unplanned trips ”

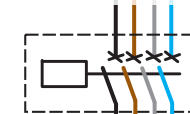
Prealarma / Pre-alarm



Protección / Protection



Clase / Class A



✓ 2 hilos / wires

Transf. diferenciales / Earth-leakage transf.



WGS
20, 30 ϕ (mm)



WG
35, 70, 105,
140, 210 ϕ (mm)




WG
70x175, 115x305,
150x350, 200x500 mm

- Equipos informáticos
- Variadores de velocidad
- Iluminación mediante balastos electrónicos, etc.
- Computer equipment
- Drives
- Electronic beacon lighting, etc.

CBS 4

Central de protección diferencial
“ La protección inteligente ”
 Earth-leakage protection station
“ Smart protection ”

 x 4 = 3 **módulos**
 modules



Tecnología para la eficiencia energética
 Technology for energy efficiency

CBS 4

Protección diferencial superinmunizada x 4 Super-immunized earth-leakage protection x 4

Multirelé de protección diferencial, señalización y monitorización que controla 4 circuitos independientes simultáneamente

Programación independiente para cada circuito diferencial

Multi-relay for earth-leakage protection, display and monitoring checking 4 independent circuits at the same time

Independent setting for each earth-leakage circuit

Clase / Class A



Sensibilidad programable:

- 30 mA ... 3 A / 30 A

Retardo programable:

- Instantáneo / Selectivo

- Definido 20 ms ... 1 / 10 s

Tipo de relé (NO / NC)

Programmable sensitivity:

- 30 mA ... 3 A / 30 A

Programmable delay:

- Instant / Selective

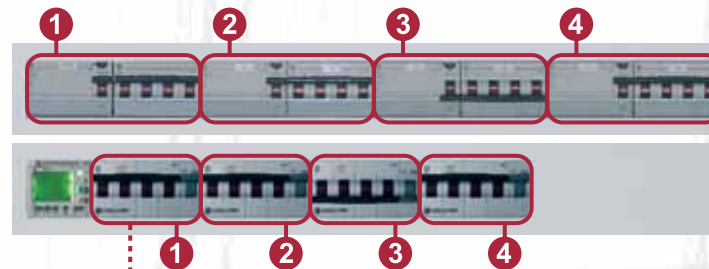
- Defined 20 ms ... 1 / 10 s

Relay type (NO / NC)

RGU 10
 x 4

CBS 4

Reducción de espacio / Reduces space



Módulos
 Modules

= 32

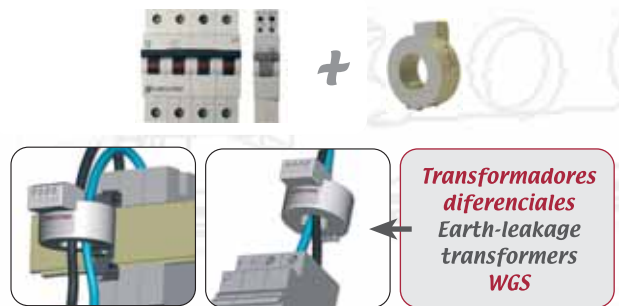
= 23

* Ejemplo para instalación trifásica

-28%
 menos espacio
 menos cableado
 less space
 less wiring

* Example of a three-phase installation

Visualización circuito por circuito Circuit by circuit display



“ Control y protección de 4 circuitos en solo 3 módulos ”

“ Control and protection of 4 circuits in just 3 modules ”

- Comunicaciones RS-485 (CBS-4 C)
- Reconexión automática en el tipo RA (CBS-4 RA)
- RS-485 communications (CBS-4 C)
- Automatic reconnection in RA type (CBS-4 RA)